

Artículo Invitado

Inconsistencia teórica entre el Currículo Básico Nacional y los libros de texto para quinto grado

Raquel Bruzual y Noraly Morán Guerrero

*Maestría en Lingüística y Enseñanza del Lenguaje, División de Estudios para Graduados, Facultad de Humanidades y Educación, La Universidad del Zulia. Maracaibo, Venezuela.
E-mail: rbruzual@cantv.net*

Resumen

La presente investigación es una propuesta lingüística y didáctica, que tiene la finalidad de estudiar y comprobar la falta de integración en el área de lengua que tienen los libros textos únicos de Quinto Grado segunda etapa de Educación Básica, con respecto a los objetivos de los bloques de contenidos propuestos por el Currículo Básico Nacional. El propósito de este trabajo consiste en poner en evidencia y romper con la ineficaz y tediosa pedagogía tradicional, para hacer de la enseñanza una actividad dinámica, afectiva y agradable, con miras a lograr una educación significativa. Los libros o textos seleccionados para este estudio pertenecen a las editoriales SANTILLANA y EXCELENCIA. Las bases metodológicas son de carácter descriptivo y documental. Incluye bases teóricas de destacados lingüistas y psicolingüistas como Saussure, Hjelmslev, Chomsky y Piaget y también está sustentado en los aportes de Cassany, Calsamiglia y Tusón entre otros. Los resultados revelaron aspectos interesantes respecto a lo que ocurre con la enseñanza de la lengua en el aula de clase, lo que indica que se debe continuar con el estudio de estas dificultades, de tal manera que se pueda contribuir, desde un punto de vista lingüístico, con la efectiva enseñanza de la lengua.

Palabras clave: Didáctica de la lengua, libros de textos, enseñanza significativa, Currículo Básico Nacional.

Theoretical inconsistency between the basic national curriculum and textbooks in fifth grade

Abstract

This paper is a linguistic didactic proposal for the purpose of studying and pointing out the lack of integration between the proposed objectives in language texts for fifth grade in the second stage of basic education, and the objectives for each curricular block proposed in the national curriculum. The purpose of the paper is to make evident and to break away from the tedious and inefficient traditional pedagogy, and to make teaching a dynamic, affective and agreeable activity in the hope of achieving significant education. The texts chosen for study come from the Santillana y Excelencia Editorial collection. The methodology is descriptive and documentary. The theoretical framework is based on writings by the following linguists and psycholinguists: Saussure, Hjelmslev, Chomsky and Piaget, as well as contributions by Cassany, Calsamiglia and Tuson among others. The results reveal interesting aspects in reference to what occurs in language learning in the classroom, and indicates that the study of these difficulties should continue in such a way as to contribute to effective language teaching from a linguistic point of view.

Key words: Language didactics, textbooks, significant teaching, basic national curriculum.

Introducción

El problema de la educación en Venezuela es un hecho demostrado en las investigaciones más recientes, cada vez más, cifras y muestras palpables reportan vergonzosas pruebas de la deficiencia del campo educativo. A lo largo de los tiempos se ha observado graves deficiencias a la hora de llevar a cabo el cumplimiento de las funciones de enseñanza. Deficiencias que atañen principalmente al inapropiado manejo, por parte de los educadores, de los procesos cognitivo-sensoriales propios del educando de escuela básica, pues no se aprovechan sus capacidades aprehensivas. En Venezuela este problema está muy acentuado. Los responsables han intentado resolverlo, pero caen en nuevos errores.

Como producto de éstos y de nuestro atrasado sistema educativo, surgieron los libros de texto, herramienta que ha hecho de las capacidades del niño un cúmulo heterogéneo de su propia integración como ser social y cognitivo dentro del mundo del conocimiento. Existe un libro para cada etapa de escuela básica, lo que significa, que se han convertido en más que un recurso, ya que es el eje central

de una clase; es lo más necesario para la gran masa de docentes en ejercicio.

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, dentro del Currículo Básico Nacional venezolano, plantea una serie de objetivos por asignatura en pro de la preparación de un ciudadano apto para nuestro país. En vista de ellos, las distintas editoriales del país han aprovechado para convertir sus textos escolares en una adaptación, adicionando una serie de estrategias pedagógicas para cumplirlos con mayor eficacia. Pero, se ha observado la inconfluencia de los mismos con respecto a los objetivos del Ministerio. Y es precisamente este aspecto el que se ha querido estudiar, pues es evidente el progresivo desmejoramiento del sistema educativo y una de las causales principales es la sobre valoración y exclusiva utilización de estos libros textos.

En el caso específico de los textos únicos de quinto grado de las editoriales SANTILLANA y EXCELENCIA edición 2000 contienen bloques de contenido que no se corresponden con los preceptos sugeridos por el Ministerio. Presentan una gama de estrategias tradicionales que no se corresponden con la apertura, amplitud y sensibilidad

propias del niño de esa edad; ni tampoco con la realidad contextual que nos rodea.

En vista de la gran repercusión que este problema tiene sobre la educación de los niños, en su importante fase de desarrollo de su lengua materna, es necesario señalar las fallas, con el fin de buscar propuestas-acciones, en procura de un cambio, no tanto en el sistema educativo (sería mucho aspirar en un corto plazo) sino de los procedimientos didácticos que el docente debe emplear, con el fin de que se abran a la vida e inmiscuyan el conocimiento y reconozcan que él parte de ella.

En esta oportunidad, se hará un análisis de uno de los factores más influyentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje tanto para los docentes como para los padres como lo son los libros de texto. Esta herramienta o recurso que utiliza el docente para orientar al alumno arrastra consigo fallas inminentes que, lejos de ayudar, contribuyen al alejamiento de lo que debe ser la verdadera enseñanza.

1. Sustentación Teórica

1.1. Lo que dicen los lingüistas acerca de la enseñanza del lenguaje a partir de su naturaleza

Muchos teóricos del lenguaje como Edward Sapir (1921), Ferdinand de Saussure (1975), L. Hjelmslev (1974), Noam Chomsky (1983), entre otros, se encargaron de estudiar la naturaleza del lenguaje humano, con el fin de crear disciplinas que se adecuen a los procesos humanos y así partir de metodologías de enseñanza ajustadas a la facultad humana del lenguaje y su ejercicio.

Para Sapir (1921), el lenguaje es una función adquirida, cuya existencia depende básicamente de la sociedad, lo que significa que sin ella, sin un contexto familiar, cultural, nunca se aprendería a hablar. Asegura que el lenguaje está muy alejado de ser una conducta instintiva; que su esencia funcional consiste en el hecho de tomar sonidos convencionales, articulados de manera voluntaria, como representantes de los diversos elementos de la experiencia, siendo ésta la única forma de lograr la verdadera constitución del hecho lingüístico. Por lo tanto, para Sapir, no se puede separar el lenguaje ni de la experiencia ni de la cultura.

Para Saussure (1975) la lengua es social y es concreta. Tiene una determinación en la comunidad de hablantes quien la asume como una actividad individual. Para Hjelmslev (1974) la lengua nace después del pensamiento. Afirma que cada lengua establece sus propios límites dentro de la masa amorfa de pensamientos. Para él, el lenguaje

no es un mero acompañamiento externo, es un instrumento que da forma al pensamiento y a los sentimientos. Tiene sus raíces en lo más profundo de la mente humana. La clave del pensamiento humano y la naturaleza de la sí que es el lenguaje, aun concibiéndolo como sistema de signos.

Para Chomsky (1983) el conocimiento de la lengua está uniformemente representado en la mente, como un elemento en un sistema de estructuras cognitivas, denominado **gramática de la lengua**. Refiere que cualquier hablante oyente ideal tiene una gramática finita interna e innata que genera un lenguaje, denominada **gramática universal**; él la considera como un programa genético que permite la gama de posibles realizaciones que constituyen las posibles lenguas humanas.

Paralelo a estas concepciones surgen una serie de enfoques pedagógicos que procuran la conducción de la enseñanza de la lengua. El enfoque racionalista considera que no existe un aprendizaje de la lengua, sino una construcción sobre bases genético-gramaticales ya formadas. El enfoque empiricista refiere que este tipo de aproximación contrasta con el acostumbrado modelo de aprendizaje, de acuerdo con el cual se piensa que el lenguaje es un sistema de hábitos y habilidades que se adquieren en forma gradual por medio de la generalización, el condicionamiento, la inducción y la abstracción, que se aplican a los datos de la experiencia para producir una gramática. Jean Piaget (1973) sugiere como un efectivo enfoque pedagógico-psicolingüístico, el constructivista, el cual propone que a través de la interacción con el medio ambiente, el niño desarrolla construcciones sensomotoras que proporcionan la base para el lenguaje, y que conforme aumenta la comprensión y el conocimiento, se desarrollan nuevas construcciones en alguna forma más o menos uniforme. Se asegura así que, en cualquier etapa, el lenguaje refleja simplemente las construcciones mentales independientes que surgen en el proceso de interacción con el medio ambiente, y que en cada etapa el niño desarrolla nuevos sistemas que reorganizan la experiencia. La psicología del desarrollo afirma que el niño avanza a través de una secuencia bastante regular de etapas cognitivas, pero no se propone ningún mecanismo ni principio para explicar por qué procede el niño de una etapa a la siguiente, en vez de ir a alguna otra diferente.

El aprendizaje o adquisición del lenguaje no debe tratarse a través de fórmulas cristalizadas. Es obvio que la lengua en el ser humano es un comportamiento integral modelado por la vida, por la libertad, la sociedad, el con-

texto y el hogar donde el desarrollo cognitivo y emocional va acompañado por el desarrollo del lenguaje. Por lo tanto, no puede encajonarse dentro de un sistema limitado, mucho menos dentro de un enfoque que minimice su natural amplitud. Lo que significa, que puede existir un paradigma científico que conduzca a la enseñanza de la lengua en la escuela, en esto trabaja el lingüista hoy en día, pero no fundamentar con fórmulas duras (los textos escolares), elaborados por algunas personas con fines lucrativos. El texto escrito cumple una acción social que mantiene vivo todo lo que constituye su valor público u oficial: nacer, morir, instruirse, trabajar, bautizarse o casarse (Calsamiglia y Tusón, 1999). Por esta razón, los textos escolares deben ser elaborados a partir de esos hechos sociales y contextuales.

A partir de este planteamiento se considera lo propuesto por el grupo de Cassany, Luna y Sanz (1998:56) cuando expresan: “La programación de lengua debería contener la aplicación de los siguientes criterios:

- Énfasis en el bloque de los procedimientos, o sea, de las habilidades lingüísticas.
- Consideración especial hacia el lenguaje oral.
- Más interés en el uso de la lengua que en el aprendizaje del código y de sus normas.
- Uso, en el aprendizaje, de los medios de comunicación como elementos siempre presentes en la vida cotidiana.
- Cambio en la aproximación a la literatura, que deja de ser un objetivo para ser un medio para desarrollar las habilidades lingüísticas.
- Observación, estudio y práctica de la dimensión social de la lengua.
- Valoración de la importancia de la diversidad lingüística.
- Interdisciplinariedad de la lengua”.

1.2. Acercamiento reflexivo sobre la enseñanza del lenguaje en la Escuela Básica

Hablar sobre educación venezolana significa, escoger un espacio de reflexión y paciente observación, para poder describir, el estado actual en el que se encuentra.

Al estudiar la Nueva Reforma Curricular venezolana que propone el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte se deduce que es necesario tener recursos humanos y materiales apropiados para poder cumplirla, requerimiento que la clasificación anteriormente descrita elude grandemente. Sus argumentos teóricos, desde un punto de vista pedagógico, se fundamentan en el humanismo, en

la teoría genética de Jean Piaget (1973), en la teoría sociocultural de Vygotski (1986), en el aprendizaje significativo planteado por Ausubel, en la teoría del procesamiento de la información, en la neurofisiológica y en la teoría del constructivismo. Su esencia se transmite a través de ejes transversales (lenguaje, valores, desarrollo del pensamiento, ambiente y trabajo) que circulan en cada área del currículo. Esta transversalidad es asumida como un mecanismo que permite la interrelación entre el educando y su contexto escolar, familiar y sociocultural, lo que obliga a reestructurar las tradicionales estrategias didácticas aplicadas, para hacerlas lúdicas, dinámicas y creativas; fundamentos que orientan la educación hacia una acción profundamente humanizadora, que lleva al educando a “aprender a aprender”, “aprender a hacer”, “aprender a ser” y “aprender a vivir”.

Desde un punto de vista lingüístico, el Currículo Básico Nacional (1997) se fundamenta en el enfoque comunicativo. Aquí se plantea que debe tomarse en cuenta el conocimiento y uso que el niño hace de su lengua materna, es decir, su competencia comunicativa. También deben considerarse el contexto y la situación que rodean al educando.

Es evidente que estos fundamentos comprometen humanamente al educador con el mundo educativo. Cumplir cabalmente con estos objetivos implica vocación significativa, es decir, espíritu verdaderamente sensible, con personalidad preparada y paciente, con conciencia justa y templanza de carácter; con amor, pasión y entrega al trabajo y al semejante; en conclusión, implica la empresa más ardua pero más hermosa, sólo por tener la responsabilidad de encaminar millones de vidas hacia un buen futuro.

El lenguaje que el niño maneja en su primera y segunda etapa, más que cualquier otro, es el expresivo, es decir, canaliza su curiosidad hacia el mundo a través del cuerpo. El niño, en su primer contacto con el entorno utiliza como medio las manos, la boca, los ojos, los oídos, la nariz; a partir de ello comienza a imitar y a conocer, comienza a utilizar su propia pedagogía innata, la cual es responsable de su construcción como ser perteneciente a un mundo. Entonces, si su manera natural de interactuar con él, por qué alienar ese lenguaje tan íntimo entre él y el mundo, es decir, entre él y el conocimiento, por qué si se es consciente de que el conocimiento y la ciencia son inherentes a la realidad, al comportamiento humano y a nuestro contexto, se daría cuenta de que este lúdico lenguaje infantil es el más acertado. Hasta ahora, han sido (hablando globalmente)

violentos y desacertados transmisores. Hasta ahora se ha trabajado innecesariamente queriendo reducir el mundo a simples textos escolares, cuando lo que necesariamente se debe adaptar, son estrategias libres inherentes a su forma de aprehensión. La idea es leer, tocar y estudiar el conocimiento, desde sus primeras etapas, con el cuerpo y sus sensaciones propias y que como lingüistas y pedagogos, se ponga solamente el ingenio para conducirlos, sin intentar violentar su lenguaje.

Es necesario agregar la importancia de lo cognitivo en todo este proceso de aprender y desarrollar lenguaje. La relación entre lo cognitivo-mental y el desarrollo del lenguaje es una premisa comprobada y aceptada por los investigadores en este campo. Piaget (1933) plantea su interés por establecer qué tipo de procesos internos determinan la forma como los niños responden frente a ciertos problemas y situaciones. A partir de esto, se puede entender los diferentes niveles de organización y estructuración que alcanzan los procesos cognoscitivos en las diferentes edades, así como también, se llegó a establecer cuál es la lógica interna propia de cada uno de ellos y su vinculación con el lenguaje.

1.3. Reconocimiento de nuestros espacios interiores.

Punto de partida para un nuevo docente

Dentro del hombre existe un escaso reconocimiento de su espacio cotidiano, de sus capacidades, de su cuerpo como fuente de sensaciones inherentes a la inteligencia, de su intuición, actitudes, sensibilidad espiritual y material; del silencio como espacio provechoso para la adquisición de conocimiento, entre otras potencias que lo hacen el más eficaz receptor dentro del espacio educativo. Generalmente, el ser humano no sabe que a partir de ese reconocimiento surgen sus capacidades. Si el hombre asume esta necesidad de contacto, de sensaciones y sentimientos; si reconociera el valor de la expresión, bien sea acertada o equívoca; si no se dejara envolver por este encasillado mundo de represiones que no le permite ser y se revelara tal cual es, no se dejara envolver por este sistema que coarta la esencia y la libertad del individuo. Se trata, por lo tanto, de estudiar y aceptar estos espacios, para así plantear una educación creativa, cotidiana, experimental, corporal, sensitiva, emotiva, sentimental y silenciosa; y de la misma manera, hacer llegar el conocimiento contextualizado en la realidad histórico-regional a la cual pertenece. Para desarrollar este punto, se debe caminar por los espacios que necesita habitar.

Se debe profundizar dentro del espacio creativo “para ser creativo, hay que aprender a ser diferente. Hay que tener ideas que la razón considere estúpidas e ilógicas y el yo social convencionales (...) y jugar con ellas” (Claxton, 1995). Ya es hora de acabar con la unidireccional y autoritaria educación tradicional e implantar metodologías que jueguen directamente con las sensaciones y vivencias cotidianas del individuo. Pero antes, los educadores deben construir una personalidad más humana, más espiritual y verdaderamente preocupada por profundizar.

Si se profundizara dentro del espacio cotidiano “...hay que recordar que (...) lo que se aprende queda ligado al contexto en que se ha aprendido”. Claxton (1995). La vida cotidiana forma parte de estímulos y sensaciones a las que continuamente estamos ligados, “...en la memoria se almacena todo lo que entra por nuestros sentidos” (Van Dijk, 1980). Es importante contextualizar el conocimiento dentro de las actividades diarias del estudiantado.

Ahora bien, se ha tomado conciencia de todos estos espacios sobre todo el espacio educativo. Actualmente no hay comunicación interactiva entre estudiante-profesor, sólo existe el yugo de la emisión sometida a normas de la pedagogía tradicional. Las experiencias, las vivencias de la cotidianidad y escolaridad, son las que contribuyen con el desarrollo de la personalidad y con la modificación de la estructura mental, planteamiento que la pedagogía constructivista apoya (Ferreiro, 1997).

Según Piaget (1973), el desarrollo intelectual del individuo se construye de manera efectiva cuando ha sido bien tratado desde la niñez, por ser la etapa en la cual la capacidad de autoaprendizaje está más abierta a la instrucción, a la interacción, al contacto físico y material; por consiguiente, el papel del maestro debe ser de facilitador de la interacción entre él y el estudiante y entre todos y cada uno de ellos; debe enfrentar al individuo a situaciones en las que experimente en el sentido más amplio, es decir, probar cosas para ver qué pasa, plantear interrogantes y buscar respuestas; manejar objetos, símbolos, relacionar lo que encuentre en distintas ocasiones, para así comparar sus logros con el de otros y poder inferir con respecto al conocimiento adquirido.

Las acciones sociales brindan experiencias adicionales que intervienen en el proceso cognitivo; un verdadero intercambio de pensamientos llevaría al individuo a justificar explicaciones, comprobar hechos, resolver y ajustar actitudes. Desde un plano de contacto físico, de verdadera

expresión corporal, las acciones sociales ampliarían el campo mental del individuo, se evitaría la represión frente al mundo en cualquier sentido (desde el miedo a manifestar puntos de vista, hasta hacer del cuerpo una muralla irrompible e insensible) producto del miedo por el auto-desconocimiento que inevitablemente conduce a la inseguridad y a la incredulidad de sí como seres capaces.

La empatía educador-alumno, la retroalimentación enseñanza-aprendizaje, debe lograr que el educando estudie para aprender y aprenda para vivir, para construir y desarrollar el mundo creciente de su personalidad, a partir de sí y del exterior.

2. Procedimientos Metodológicos

2.1. Objetivo general

Comprobar la deficiente adaptación de los textos escolares de quinto grado segunda etapa, editoriales SANTILLANA Y EXCELENCIA 2000, específicamente de los bloques de contenido del área lengua, con respecto a los objetivos de la misma área, del Currículo Básico Nacional.

2.2. Objetivos específicos

- Comparar los bloques de contenido de los textos de quinto grado, área lengua, con los objetivos del área del Currículo Básico nacional.
- Determinar las incongruencias que se encuentran en los textos con respecto a cada bloque de contenido.

2.3. Enfoque metodológico

La presente investigación, enmarca sus lineamientos metodológicos a partir de dos enfoques:

- Según el nivel de conocimiento es descriptiva, puesto que se ejecuta una descripción minuciosa del fenómeno.
- Según la fuente es documental, se sustenta sobre un soporte teórico.

2.4. Muestra

- Objetivos que describen cada bloque de contenido del área lengua en el Currículo Básico Nacional.
- Contenidos que conforman los textos escolares de quinto grado, segunda etapa de Educación Básica. Editoriales SANTILLANA y EXCELENCIA.

3. Análisis de los Procedimientos

A partir de la metodología empleada por Bruzual (1998) se analiza a continuación los textos escolares mencionados, sustentado en el enfoque comunicativo tal como lo exige el Currículo Básico Nacional (1997).

3.1. Análisis comparativo

La nueva reforma curricular se ha encargado de plantear sus objetivos a partir de la descripción de los bloques de contenido que conforman cada área. Lengua y Literatura está conformada por seis, los cuales son **Interacción comunicativa oral, Interacción comunicativa escrita, Información e investigación, Reflexiones sobre la lengua, Literatura: el mundo de la imaginación, Comunicación, individuo y sociedad.**

Si se comparan los objetivos del primer bloque propuestos por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, con las unidades de la guía escolar de SANTILLANA, se puede observar la gran discordancia existente. La intención es generar en el estudiante el desarrollo íntegro de una interacción comunicativa oral, la cual presenta los contenidos relacionados con el uso de la lengua oral en actividades de producción (hablar) y de comprensión (escuchar) textos. A través de estos contenidos se pretende ahondar en aspectos (de la primera etapa) que permiten la interacción humana para lograr una mejor y mayor comunicación, no sólo oral sino también gestual. Se aspira que el niño desarrolle su competencia lingüística materna, para la comprensión y producción de textos con diversos propósitos: informarse, conversar, contar, describir, argumentar, entre otros; de acuerdo con las diferentes situaciones comunicativas que se le presenten en el ámbito de la escuela, la familia y la comunidad.

El planteamiento es, cómo se pretende lograrlo con contenidos como el de la primera unidad, igualmente con contenidos como los del resto de las unidades, tan escasos de amplitud con respecto a los objetivos planteados por el currículo; la falla está, no tanto en elaborar esta serie de contenidos, sino en el facilismo de dichas editoriales que no se han propuesto en cambiarlos, aún siendo tan obsoletos. Con esta crítica no se pretende que se ignoren, sino advertir el grado de desconocimiento, incompreensión e incompetencia con el que, por dichos contenidos, muchos profesionales de hoy manejan su lengua materna.

A continuación se presenta una comparación que sostiene lo antes dicho; la editorial SANTILLANA vincula la siguiente unidad con este primer bloque de objetivos:

UNIDAD I
<ul style="list-style-type: none"> • Los libros y sus partes • La ficha bibliográfica • La carta • Los momentos de la narración • La leyenda • Uso del diccionario • Formulación de preguntas • Las preposiciones • Palabras simples y compuestas • Técnicas de estudio • Subrayado y toma de notas • Elementos de un texto

Con respecto a los contenidos que ofrece la editorial EXCELENCIA, se vislumbra un poco más de pertinencia, puesto que ingeniaron la manera de pincelar hasta los indicadores de competencia cognitiva que el educando debe lograr por unidad. Sin embargo, si se va al texto escolar, se observará que la pertinencia sólo se ve en cuanto al formato de la nueva reforma educativa y los contenidos apenas asoman una posibilidad, puesto que aunque se enfrenta el problema, no todo docente está preparado para manejar este tipo de contenido, no por el conocimiento en sí, sino por el cómo se puedan manejar, puesto que la realidad comprueba que ni las normas de muchas escuelas, ni los docentes, están dispuestos a romper las paredes del aula para hacer significativo el contenido. EXCELENCIA propone la siguiente unidad:

UNIDAD I Me comunico
<ul style="list-style-type: none"> • La conversación y el intercambio oral. Normas del buen hablante y del buen oyente. Pildoritas ortográficas. • La discusión, la exposición y la argumentación. Pildoritas ortográficas. • Dinámicas de interacción comunicativa en la escuela: Philips 66 y el debate. Pildoritas ortográficas. • Diversidad lingüística. Pildoritas ortográficas.

UNIDAD I Me comunico
<ul style="list-style-type: none"> • Para qué leer. • Estrategias de comprensión lectora. Pildoritas ortográficas. • Narración oral. Textos narrativos. • Lectura y producción de textos narrativos. Pildoritas ortográficas. • Comprensión y seguimiento de instrucciones orales. Textos instruccionales. • Lectura y producción de textos instruccionales. Pildoritas ortográficas.

Lo mismo sucede si se compara el resto de la muestra. La **interacción comunicativa escrita** pretende partir de los conocimientos lingüísticos y no lingüísticos que poseen los alumnos para ir afianzando en ellos el uso de la lengua escrita. Sugiere ahondar en las estrategias de comprensión y producción de textos escritos de diferentes tipos (expositivos, descriptivos, narrativos, instruccionales, argumentativos). También hacer énfasis en la lectura para el estudio, así como prestar particular atención al reconocimiento y uso del texto expositivo, esencial para el acceso al conocimiento. Profundizar los aspectos relacionados con las características formales y gramaticales propias de la lengua escrita. Con el bloque **reflexiones sobre la lengua** la reforma curricular pretende ofrecer al alumnado elementos que le permitan conocer gradualmente el funcionamiento de su lengua en contextos significativos. Agrupar los contenidos que se adquieren en experiencias de aprendizaje relacionadas con los aspectos normativos y convencionales a los que obliga el uso de la lengua. Estos aspectos serán tratados mediante juegos y actividades placenteras, a medida que surjan en las situaciones de interacción escolar o como producto de estrategias planificadas a partir de contextos significativos para el niño. Exige que nunca deberán ser trabajados de forma descontextualizada. Si se compara con las respectivas unidades de las editoriales ya nombradas, se darían cuenta de las mismas inconfluencias:

SANTILLANA:

UNIDAD II	UNIDAD III
<ul style="list-style-type: none"> • Anticipaciones, paráfrasis e inferencias • Leer un cuento 	<ul style="list-style-type: none"> • La poesía • Coplas y refranes • El instructivo

UNIDAD II	UNIDAD III
• Escribir un cuento	• El instructivo
• Descripción de personas	• Palabras polisémicas
• Lectura de un texto informativo	• La noticia
• Ideas principales e ideas secundarias	• La argumentación
• Palabras con mb, mp, nf y nv	• El debate dirigido
• La exposición	• La comunicación
• Diferencias entre prosa y verso	• Pronombres demostrativos
• Entonación y propósito del hablante	• Palabras con Y y ll
• Construir oraciones	• El periódico
	• La televisión
	• La radio
	• Comparación y contraste de opiniones
	• Las abreviaturas
	• Las terminaciones de los verbos
	• Pretérito y copretérito

EXCELENCIA:

UNIDAD III Atiendo la forma
• El párrafo. Idea principal e idea secundaria. Cómo redactar un párrafo. Pildoritas para recordar: los conectivos.
• Sustitución léxica y pronominal. Pildoritas para recordar: los antónimos.
• El sustantivo y el verbo. Palabras que amplían el sustantivo (adjetivos, artículos) y el verbo (adverbios)
• Palabras agudas, graves y esdrújulas. Diptongos e hiatos. Pildoritas para recordar: sufijos y prefijos.

El bloque de **información e investigación** pretende adquirir, procesar, organizar, aplicar y producir información, para lo cual es fundamental alimentar la curiosidad natural de los niños y fomentar la investigación permanente. Proporciona orientaciones para la búsqueda, selección y procesamiento de la información y su posterior organización de manera adecuada y coherente.

Se observan las mismas incongruencias:

SANTILLANA:

UNIDAD IV
• La fábula
• La mayúscula
• El punto
• La coma
• La investigación
• Fichas y ficheros
• El archivo vertical
• El atlas
• El mito
• La ficha textual
• Palabras primitivas y derivadas
• Descripción de un lugar
• El esquema
• El resumen
• Los sinónimos
• Los antónimos
• Los homónimos

EXCELENCIA:

UNIDAD II Me informo
• El libro: partes del libro. Cómo conocer un libro sin leerlo por completo. Tipos de libros. Pildoritas del saber.
• El diccionario. Tipos de diccionarios. Cómo buscar en el diccionario. Pildoritas del saber.
• La biblioteca. Cómo buscar información en la biblioteca. La hemeroteca. Pildoritas del saber.
• La investigación. Tipos de investigación. Pasos para investigar. Pildoritas del saber.
• Técnicas y registro de información: la toma de notas, el subrayado, el resumen, el mapa conceptual. Pildoritas del saber.

Los objetivos del bloque **literatura: el mundo de la imaginación**, busca fomentar experiencias de aprendizaje re-

lacionadas con el disfrute y la recreación que permiten la interacción con la literatura. Así mismo promover la creatividad y el desarrollo de la fantasía en la producción espontánea de textos imaginativos. Ofrece una oportunidad para la recreación y el goce estético, un espacio para la evocación, la ensoñación y el transitar por un sin número de mundos posibles. La importancia de la literatura es indudable y debe asumirse como pilar fundamental para la formación de lectores autónomos y productores de textos creativos. Su función imaginativa permite al alumno el enriquecimiento personal, el conocimiento del acervo cultural de su contexto social, la reafirmación de su identidad y el contacto con diferentes mundos, lo cual favorece al desarrollo del pensamiento divergente. Así se puede observar:

SANTILLANA:

UNIDAD V

- El sentido figurado de las palabras
 - Figuras literarias
 - Causas y efectos de la narración
 - Pronombres personales
 - Relaciones explícitas
 - El predicado
 - La historieta
 - El guión teatral
 - Uso de la H
 - Uso de la H intermedia
 - Folletos y carteles
 - El pospretérito
 - La entrevista
 - El sujeto
-

EXCELENCIA:

UNIDAD IV: Me recreo

- Texto literario y no literario.
Pildoritas de vocabulario.
 - El mito y la leyenda. Lectura y producción.
Pildoritas de vocabulario.
 - El texto poético: lectura y producción.
La rima y el verso libre.
Pildoritas de vocabulario.
 - Figuras literarias: el símil, la hipérbole, la humanización y la onomatopeya.
 - El teatro: elementos. El diálogo teatral.
Lectura y producción de guiones.
Teatro de títeres.
-

Lo mismo sucede con los objetivos del bloque **comunicación, individuo y sociedad**. Ellos sugieren introducir este bloque a partir de la segunda etapa, que da inicio a conocimientos que se refieren a la interacción de los alumnos con el auge audiovisual y las nuevas tecnologías, con los medios masivos y no masivos. En él se proponen experiencias de aprendizaje que parten de la realidad social comunicativa que los rodea para abordar los diversos tipos de lenguaje y medios de comunicación de una manera más consciente y crítica. A través de estos contenidos se pretende iniciar una reflexión permanente sobre el papel que juegan en la vida los medios de comunicación masiva. Además, ofrece un espacio donde se entrecruzan los contenidos de todas las áreas con la vida fuera de la escuela, en su comunidad, en su país y en el mundo.

Si se pretende cumplir estos objetivos con las siguientes unidades, definitivamente se podrá dar respuesta al caos educativo existente, en cualquier área, desde cualquier punto de vista.

SANTILLANA:

UNIDAD VI

- Características del sujeto
 - Relaciones implícitas
 - El informe escrito
 - La sílaba
 - La sílaba tónica
 - Palabras agudas
 - Palabras graves
 - Palabras esdrújulas
 - Diptongos, triptongos e hiatos
 - Los complementos del predicado
 - La biografía
 - Descripción de objetos
 - Lecturas para disfrutar
-

EXCELENCIA:

UNIDAD V Vivo en sociedad

- La gestualidad y la expresión corporal en la comunidad.
Lenguaje de señas.
Pildoritas para la curiosidad.
 - Símbolos y señales: interpretación y elaboración.
Símbolos universales.
Pildoritas para la curiosidad.
-

UNIDAD V
Vivo en sociedad

- El lenguaje publicitario.
Publicidad comercial e institucional.
Interpretación y elaboración de publicidades.
Pildoritas para la curiosidad.
El cine como medio de comunicación.
Elección de películas de cine.
Análisis de películas de cine.
Pildoritas para la curiosidad.
-

3.2. Resultados

A pesar de que la naturaleza de este trabajo de investigación no permite una medición exacta y objetiva de los resultados, se pueden advertir fallas graves en las herramientas textuales de trabajo y estudio en las aulas. Como ya se ha dicho en repetidas ocasiones, la sensibilidad y creatividad de los educandos queda completamente sepultada bajo un montón de patrones y reglas surgidas en la mismísima prehistoria de la pedagogía educativa.

Sí se puede lograr una verdadera **interacción comunicativa oral**, profundizando en aspectos que permiten la interacción humana para lograr una mayor comunicación, no sólo oral, sino también gestual; con una unidad que contiene “los libros y sus partes, la ficha bibliográfica, la carta, los momentos de la narración, formulación de preguntas, las preposiciones, entre otros; entonces qué se puede entender por “aprendizaje significativo”. Definitivamente SANTILLANA (2000) no cumple con los objetivos exigidos por el Ministerio, ni siquiera se acerca al hecho significativo de la nueva reforma educativa. Igualmente, lograr una **interacción comunicativa escrita** practicando solamente “anticipaciones, paráfrasis e inferencias; escribir un cuento, ideas principales y secundarias, palabras con *mb*, *mp*, *nf* y *nv*; diferencias entre prosa y verso, entonación y propósito del hablante, entre otros”. O una verdadera **Información e investigación** con objetivos como “las fichas y el fichero, el archivo vertical, el atlas, la ficha textual, descripción de un lugar, el esquema, el resumen, entre otros”. Ahora bien, EXCELENCIA (2000) trata de romper con lo tradicional al crear objetivos de mayor pertinencia, pero igualmente no resuelve un cambio de fondo sino de forma, aunque logra que los contenidos concuerden con los objetivos de cada bloque, no sale de los mismos paradigmas que por muchos años han conformado los textos escolares. Completos desfases como éstos son los que se encuentran a lo largo de toda la estructura de los libros analizados, resultando simples adecuaciones inexactas y poco significativas.

Es evidente que, a nivel de objetivos a lograr como de contenidos, estos textos no cumplen con los requerimientos que exige el Currículo Básico Nacional. Del mismo modo sucede con las estrategias propuestas, inclusive hay que indicar que el término estrategia es empleado en forma inadecuada, ya que las llamadas estrategias son realmente actividades. Actividades que se recomiendan sin que haya una integración y contextualización de la acción. Son ejercicios aislados y fragmentados, diferentes a la concepción de una lengua, que no permiten que el educando pueda adquirir, aprender el código y usar eficiente y apropiadamente la lengua.

Conclusión

La deficiente adaptación de los libros únicos de quinto grado SANTILLANA 2000 Y EXCELENCIA 2000, con respecto a los objetivos propuestos por la Nueva Reforma Curricular venezolana es indudable, cómo se pretende lograr un individuo íntegro, con identidad, con pertenencia a un país, si no es dueño de su propio lenguaje, si no reconoce el valor de su identidad lingüística, entendida ésta como aquella que los hace dueños de los espacios como seres auténticos, amantes fervientes del progreso como país. Por supuesto, no se deben ignorar los contenidos, sino hacerlos pertinentes a una sociedad que abraza y abrazará, sin más objetivos que el de hacerla progresar. Cada contenido tiene un momento de pertinencia en el niño. Cada niño tiene una etapa en la cual es capaz de recibir, absorber y asumir el conocimiento y en una etapa como la del quinto grado, todavía se puede aprovechar su pureza como para poder inmiscuirlos en el contexto, con verdadero carácter de pertenencia.

Es indudable que el docente ha asumido el texto escolar como la herramienta única del proceso educativo, pero se debe enfatizar en los efectos negativos que esta creencia está generando en la preparación de los estudiantes:

1. Los objetivos centrales de un programa de **Enseñanza de la lengua materna** debe ser que los alumnos sean capaces de **redactar en forma coherente y clara, que sean capaces de comprender todo tipo de texto y que pueda comunicarse verbalmente en forma adecuada de acuerdo con cada situación de comunicación** (Bruzual 1997). Lo verdaderamente importante y la esencia de una lengua es saber usarla en forma escrita y oral sin encasillarse solamente en los contenidos que se vayan a dictar sino prestar atención a los objetivos que se quieren lograr.

2. El conocimiento no está encerrado en un solo libro. Los estudiantes deben estar en contacto con todo tipo de material impreso que le permitan aprender y desarrollar su lengua materna. Dosificar lo que el alumno debe aprender conduce a limitar su capacidad de crecimiento intelectual.
3. Los materiales didácticos a utilizar van desde textos reales como cartas y postales, prensa, revistas, recursos audiovisuales, material de biblioteca como diccionarios y enciclopedias, material elaborado por los maestros y por los alumnos, cuadernos y los libros de textos entendidos como un recurso, una ayuda, eligiendo siempre el que nos deja mayor capacidad de maniobra y adaptación a las necesidades diversas desde los alumnos.
4. Las clases deben ser planificadas tomando en consideración los intereses y necesidades de los educandos, sus motivaciones, su desarrollo cognitivo y el conocimiento de la lengua que ya poseen. Luego, se elabora un plan atendiendo a las sugerencias del Programa correspondiente y así se debe emprender el proceso de enseñanza. El libro, por lo tanto, es una ayuda que pueda resolver ciertas dificultades, **pero no es la clase, no es el plan, no es el programa como lo ha sido hasta ahora.**

Para concluir este análisis es conveniente insistir a los docentes y estudiosos en esta línea de investigación que los textos escolares deben dejar de ser el centro de la acción educativa. Sean los textos de las editoriales SANTI LLANA o EXCELENCIA (aquí estudiados) o de cualquier otra editorial y de cualquier grado, los textos deben ocupar el lugar que le corresponden como un recurso más empleado en una clase cuando se le necesite.

Referencias Bibliográficas

- BRUZUAL, R. (1997). El Análisis del discurso aplicado en la comprensión y producción de textos. Revista **Opción** N° 24. Año 13.
- BRUZUAL, Raquel (1998). Estudio semántico-pragmático de los textos de iniciación a la lectura. En: **Enseñanza de la lengua materna. Teoría y Práctica**. Ediciones Fundacite-Zulia. Maracaibo, Venezuela.
- CALSAMIGLIA, H.; TUSÓN, A. (1999). **Las cosas del decir**. Editorial Ariel Lingüística. Barcelona, España.
- CASSANY, D.; LUNA, M.; SANZ, G. (1998). **Enseñar lengua**. Ediciones Grao, Barcelona, España.
- CHOMSKY, N. (1983). **El lenguaje y los problemas del conocimiento**. Ediciones Visor Distribuciones, S.A. Madrid. Conferencia 5. "De cara al futuro: perspectiva para el estudio de la mente".
- CLAXTON, G. (1995). **Vivir y Aprender. Psicología del desarrollo y del cambio en la vida cotidiana**. Alianza Editorial. Madrid, España.
- Currículo Básico Nacional (1997). Ministerio de Educación. UCEP. Caracas, Venezuela.
- FERREIRO, E. (1997). **Alfabetización. Teoría y Práctica**. Edición Siglo XXI. Caracas-Venezuela.
- HJELMSLEV, L. (1974). **Prolegómenos a una teoría del lenguaje**. Editorial Gredos. Madrid, España.
- PIAGET, J. (1933). **La representación del mundo en el niño**. Ediciones Morata. Madrid, España.
- PIAGET, J. (1973). **Estudios de Psicología Genética**. Ediciones Emece. Buenos Aires, Argentina.
- SAPIR, Edward (1977). **El Lenguaje**. Fondo de Cultura Económica. 1ª edición en 1921. Bogotá, Colombia.
- SAUSSURE, F. (1975). **Curso de Lingüística General**. Editorial Losada, S.A. Buenos Aires, Argentina.
- VAN DIJK, T. (1980). **Estructuras y funciones del discurso**. Editorial Siglo Veintiuno. México.
- VAN DIJK, T. (1999). Context Models in Discourse Processing. En: **The Construction of Mental Representations During Reading**. Lawrence Associates, Publishers. London.
- VYGOTSKY, L. (1986). **Pensamiento y lenguaje. Cognición y desarrollo humano**. Ediciones Paidós. Madrid, España.